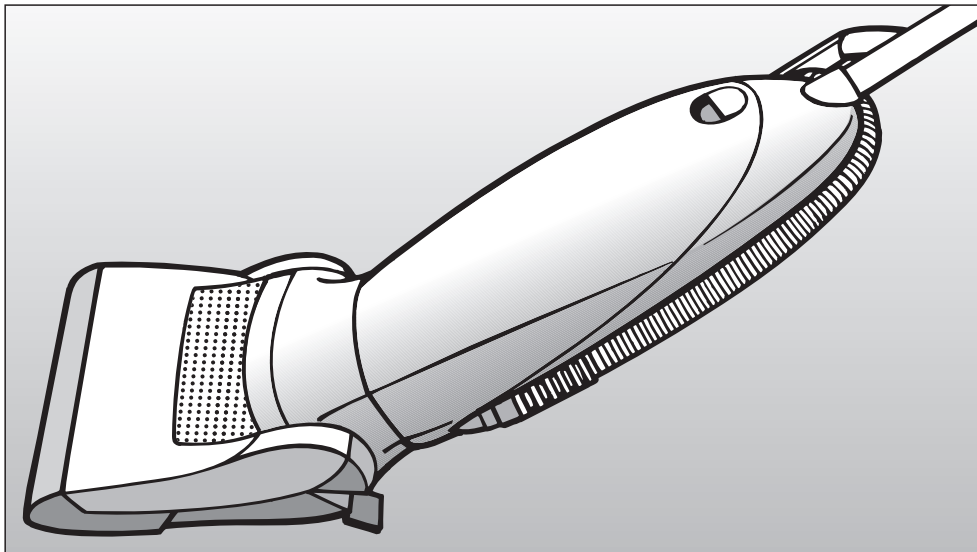


Miele

Инструкция по эксплуатации и гарантия качества



Пылесосы S 7000

В этой инструкции по эксплуатации описаны базовые модели пылесосов модельного ряда S 7000, а также модели, выпускаемые на их основе, с собственным названием / собственной торговой маркой.

ru - RU, UA, KZ

M.-Nr. 07 712 142

Содержание

Ваш вклад в охрану окружающей среды	3
Описание прибора	4
Указания по безопасности и предупреждения	7
Перед эксплуатацией	11
Эксплуатация	12
Размотка кабеля питания	12
Подключение пылесоса	13
Отпирание пылесоса	13
Включение и выключение	13
Выбор мощности всасывания	14
Использование гибкого шланга	16
Использование телескопической трубки	17
Эксплуатация электрощетки	18
Рекомендации по применению	18
Включение и выключение электрощетки	19
Применение электрощетки	19
Использование принадлежностей	20
Техобслуживание	22
Где купить пылесборники и фильтры?	22
Какие пылесборники и фильтры нужны?	23
Когда заменять пылесборник?	24
Как заменить пылесборник?	25
Когда заменять фильтр для защиты двигателя?	26
Как заменять фильтр для защиты двигателя?	26
Когда заменять фильтр выходящего воздуха?	27
Как заменить фильтр выходящего воздуха Air Clean?	29
Как заменить фильтры выходящего воздуха Active Air Clean и Active HEPA?	30
Оснастка другим фильтром выходящего воздуха	32
Удаление ниток и волос с электрощетки	33
Уход	35
Сервисная служба	36
Сертификат (только для РФ)	36
Неисправности	37
Дополнительно приобретаемые принадлежности	38
Технические характеристики	40
Гарантия качества товара	41

Утилизация упаковки

Упаковка защищает пылесос от повреждений при транспортировке. Материалы, используемые при изготовлении упаковки, безопасны для окружающей среды и легко утилизируются, поэтому они подлежат переработке.

Возвращение упаковки для ее вторичной переработки приводит к экономии сырья и уменьшению количества отходов. Просим Вас по возможности сдать упаковку в пункт приема вторсырья.

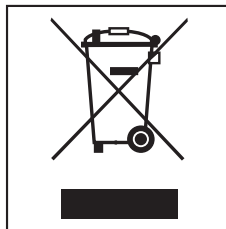
Утилизация пылесборников и использованных фильтров

Пылесборники и фильтры изготовлены из безопасных для окружающей среды материалов. Фильтры можно утилизировать с бытовым мусором. Это касается также пылесборников, если только в них не содержится мусор, запрещенный для утилизации с бытовым мусором.

Утилизация отслужившего прибора

Перед утилизацией выньте из прибора пылесборник и фильтр, эти части выбросьте в бытовой мусор.

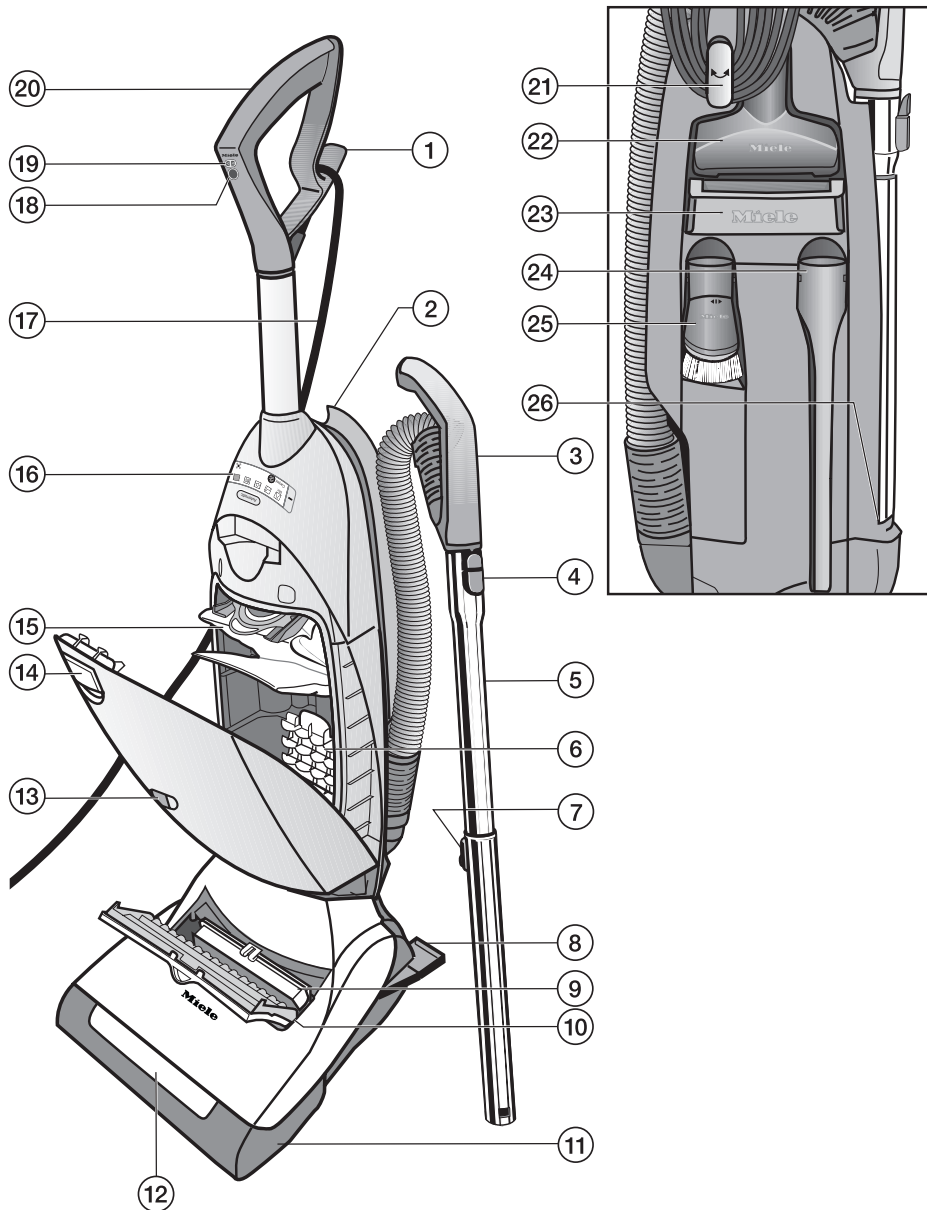
Отслужившие электрические и электронные приборы часто содержат ценные компоненты. В то же время материалы приборов содержат вредные вещества, необходимые для работы и безопасности техники. При неправильном обращении с отслужившими приборами или их попадании в бытовой мусор такие вещества могут нанести вред здоровью человека и окружающей среде. Поэтому не рекомендуется выбрасывать отслужившие приборы вместе с обычным бытовым мусором.



Используйте вместо этого специально оборудованное место для сдачи и утилизации старых электрических и электронных приборов. Узнайте информацию у Вашего продавца.

До момента отправления в утилизацию Ваш отслуживший прибор должен храниться в недоступном для детей месте.

Описание прибора



На иллюстрации представлено максимально возможное оснащение пылесоса.

- ① Верхние крючки для кабеля питания:
- ② Держатель для гибкого шланга
- ③ Гибкий шланг с рукояткой
- ⑥ Клавиша блокировки
- ⑤ Телескопическая трубка
- ⑥ Защитный фильтр двигателя
- ⑦ Кнопка регулировки длины телескопической трубки
- ⑧ Педальная клавиша отпирания пылесоса
- ⑨ Фильтр выходящего воздуха *
- ⑩ Отделение для фильтра выходящего воздуха
- ⑪ Электрощетка
- ⑫ Подсветка *
- ⑬ Индикатор замены пылесборника
- ⑭ Кнопка отпирания крышки пылевого отсека
- ⑮ Пылесборник
- ⑯ Модуль управления (описание см. на следующей странице)
- ⑰ Кабель питания
- ⑱ Кнопка Вкл / Выкл электрощетки (● / ○)
- ⑲ Кнопка Вкл/Выкл (I / 0)
- ⑳ Рукоятка

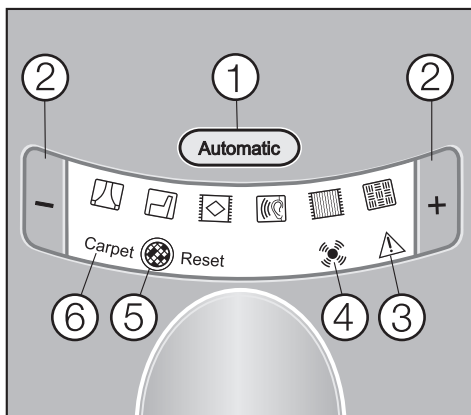
* в зависимости от модели эти детали оснащения Вашего пылесоса могут отличаться от приведенных на рисунке или отсутствовать

Обратная сторона

- ⑳ Нижние поворотные крючки для кабеля питания
- ㉒ Насадка для мягкой мебели
- ㉓ Ручка для перемещения пылесоса
- ㉔ Щелевая насадка
- ㉕ Насадка с кистью из натуральной щетины
- ㉖ Гнездо для телескопической трубки

Описание прибора

- ① Кнопка автоматического режима
- ② Переключатель выбора мощности (кнопки + / -)
- ③ Индикатор термозащиты
- ④ Индикатор электрощетки
- ⑤ Индикатор замены фильтра выходящего воздуха (клавиша сброса)
- ⑥ Индикатор работы электрощетки



Указания по безопасности и предупреждения

Этот пылесос отвечает нормам технической безопасности. Однако ненадлежащее использование прибора может привести к травмам персонала и материальному ущербу.

Прежде чем начать эксплуатировать этот прибор, внимательно прочитайте данную инструкцию по эксплуатации.

Благодаря этому Вы защитите себя и других лиц, а также избежите повреждений пылесоса.

Бережно храните инструкцию по эксплуатации.

Надлежащее использование

► Этот пылесос предназначен для использования в домашнем хозяйстве или подобных условиях, например:

- в магазинах, офисах и подобных рабочих условиях
- в загородных домах
- клиентами съемных квартир и других жилых помещений.

► Пылесос не предназначен для использования вне помещений.

► Используйте пылесос исключительно в жилых помещениях для уборки сухого мусора. Нельзя пылесосить людей и животных. Все другие возможности применения, переделки и изменения конструкции недопустимы. Miele не несет ответственности за повреждения, которые могут возникнуть вследствие применения не по назначению или неправильного обслуживания.

► Лицам, которые по состоянию здоровья или из-за отсутствия опыта и соответствующих знаний не могут уверенно управлять пылесосом, не рекомендуется его эксплуатация без присмотра или руководства со стороны ответственного лица.

Если у Вас есть дети

► Не оставляйте без надзора детей, если они находятся вблизи пылесоса. Никогда не позволяйте детям играть с пылесосом.

► Дети могут пользоваться пылесосом без надзора взрослых, если они настолько освоили работу с прибором, что могут это делать с уверенностью. Кроме того, они должны осознавать возможную опасность, связанную с неправильной эксплуатацией прибора.

Указания по безопасности и предупреждения

Техника безопасности

▶ Перед эксплуатацией сравните параметры подключения пылесоса, указанные на типовой табличке (сетевое напряжение и частота), с данными электросети. Они должны обязательно совпадать, иначе возникает опасность повреждения пылесоса.

▶ Сетевая розетка должна быть защищена предохранителем с номиналом 16 А или 10 А.

▶ Перед монтажом проверьте отсутствие на пылесосе видимых повреждений. Ни в коем случае не вводите в эксплуатацию поврежденный прибор. Эксплуатация поврежденного пылесоса ставит под угрозу Вашу безопасность!

▶ Гарантийный ремонт пылесоса имеет право производить только авторизованная Miele сервисная служба, в противном случае при последующей неисправности право на гарантийное обслуживание теряется.

▶ Ремонт имеют право производить только уполномоченные Miele специалисты. Вследствие неправильно выполненных ремонтных работ может возникнуть серьезная опасность для пользователя.

▶ Не используйте сетевой кабель для перемещения пылесоса и не вытаскивайте сетевую вилку из розетки за кабель.

Не тяните кабель через острые кромки и не защемляйте его, например, под дверьми.

При уборке избегайте частого переезжания кабеля пылесосом.

Сетевой кабель, вилка и розетка могут быть при этом повреждены, что поставит под угрозу Вашу безопасность. Эксплуатация пылесоса в этом случае не допускается.

▶ Не пользуйтесь пылесосом, если поврежден сетевой кабель. Сетевой кабель, имеющий дефекты, представляет собой угрозу Вашей безопасности.

▶ Поврежденный сетевой кабель заменяйте только в комплекте. В целях безопасности замена должна проводиться только специалистом сервисной службы Miele.

▶ Перед началом чистки / техобслуживания выключайте пылесос и вынимайте сетевую вилку из розетки.

▶ Перед сменой принадлежности выключите пылесос и выньте сетевую вилку из розетки.

▶ Ни в коем случае не погружайте пылесос в воду и протирайте его только сухой или слегка влажной салфеткой. Наличие влажности внутри пылесоса ведет к угрозе удара электрическим током.

Указания по безопасности и предупреждения

Надлежащее использование

▶ Не беритесь в процессе уборки за вращающийся щеточный валик! Опасность получения травмы!

▶ Запрещается использовать пылесос без пылесборника, фильтра выходящего воздуха и фильтра пылевого отсека (защита двигателя). В противном случае пылесос может быть поврежден.

▶ Если пылесборник не вставлен, Вы не сможете закрыть крышку пылевого отсека. Не применяйте силу при закрытии.

▶ Не пылесосьте жидкости и влажную грязь! Это может привести к серьезным неисправностям, например, выходу из строя двигателя пылесоса; кроме того, может быть нарушена защита от удара электротокком. Ковры и ковровые покрытия после влажной чистки или обработки шампунем полностью просушите перед тем, как начать пылесосить.

▶ Не пылесосьте красящие порошки. Красящий порошок (тонер), который, например, используется для принтеров или копировальных приборов, может обладать электропроводностью. Кроме того, он может быть не полностью отфильтрован системой фильтров пылесоса и через вентилятор опять попадет в окружающий воздух.

▶ Не пылесосьте легко воспламеняющиеся или взрывоопасные вещества или газы, а также места, где хранятся такого рода вещества. Пылесос может взорваться.

▶ Не пылесосьте горящие или тлеющие предметы, например, сигареты или еще не погасшую золу или уголь! Это может привести к возгоранию пылесоса.

▶ Не пылесосьте тяжелые, твердые или имеющие острые кромки предметы. Пылесос может быть заблокирован и поврежден.

▶ Избегайте при уборке подносить к голове рукоятку гибкого шланга или телескопической трубки. Существует опасность получения травмы.

▶ Не пылесосьте с помощью электрощетки на уровне головы. Существует опасность получения травмы.

▶ Держите подальше от электрощетки такие предметы, как: гардины, платья, шали. Электрощетка может такие вещи втянуть и запутать.

▶ Следите за индикатором замены пылесборника, проверяйте и заменяйте пылесборник, если индикатор покажет, что пылесборник заполнен до конца.

Проверьте и при необходимости замените в этом случае также фильтры выходящего воздуха и пылевого отсека. Заполненный пылесборник и забитые фильтры снижают мощность всасывания пылесоса. Кроме того, пылесос может так сильно нагреться, что ограничитель температуры выключит пылесос, смотри главу "Неисправности".

Указания по безопасности и предупреждения

Принадлежности

▶ При уборке с использованием рукоятки гибкого шланга без вставленной принадлежности следите за тем, чтобы рукоятка не была повреждена. Существует опасность получения травмы.

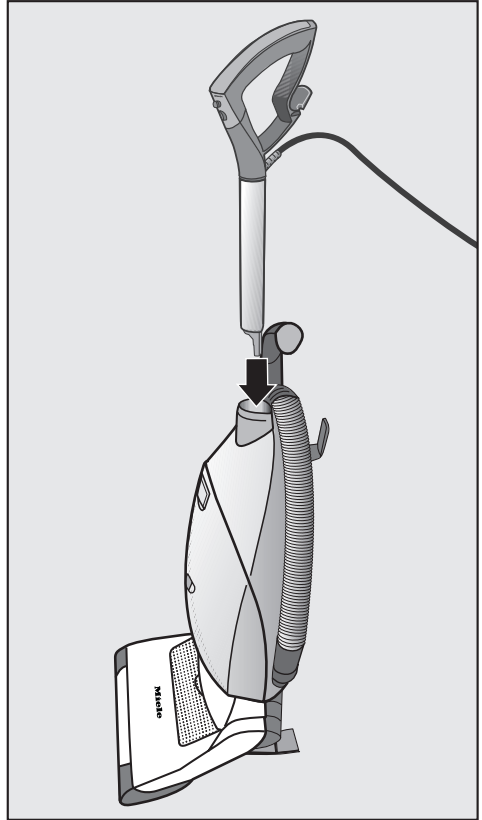
▶ Пылесборники являются одноразовыми изделиями. Утилизируйте полностью заполненные пылесборники. Не используйте их многократно, так как забитые поры пылесборника снижают мощность всасывания пылесоса.

▶ Используйте пылесборники, фильтры и принадлежности только с логотипом "Original Miele". Только в этом случае производитель может гарантировать безопасную эксплуатацию пылесоса.

Производитель прибора не несет ответственность за повреждения, причиной которых было игнорирование приведенных указаний по безопасности и предупреждений.

Сборка

- Установите пылесос в вертикальное положение до фиксации.
- Вставьте рукоятку в пылесос до фиксации.

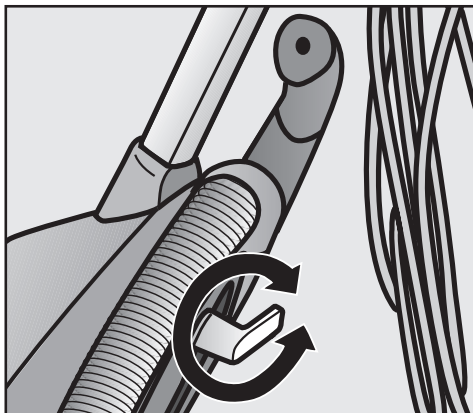


Эксплуатация

Размотка кабеля питания

Нижние крючки фиксации кабеля откидываются в обе стороны.

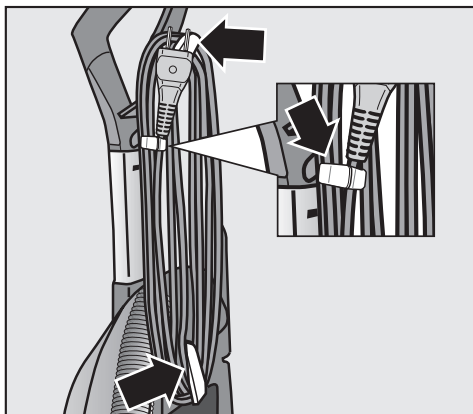
- Откиньте их наверх, чтобы снять кабель питания.



Намотка кабеля питания

Если пылесос Вам больше не нужен, то Вы можете намотать кабель питания на оба крючка фиксации кабеля.

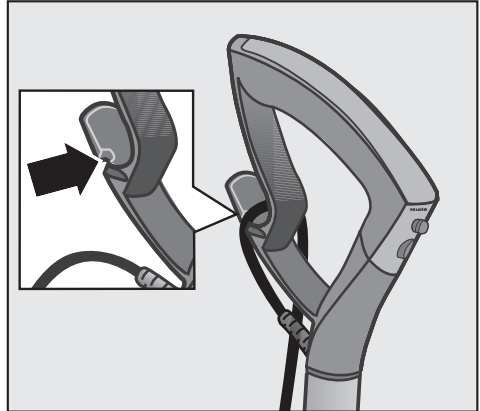
Кабель питания не смотается, если Вы зажмете сетевую вилку (см. детальный рисунок).



Подключение пылесоса

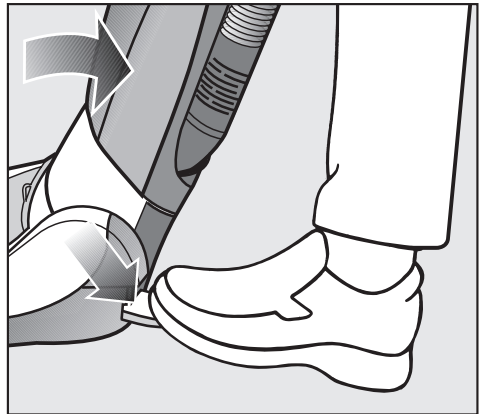
- При работе пылесоса пропустите кабель питания через боковые зажимные желобки и над верхними крючками для кабеля (см. детальный рисунок).

Кабель питания будет уложен так, что он не будет мешать при работе пылесоса. Кроме того, кабель питания не будет перегибаться на входе к рукоятке.



Отпирание пылесоса

- Наступите на педальную клавишу и отклоните пылесос в удобное положение.



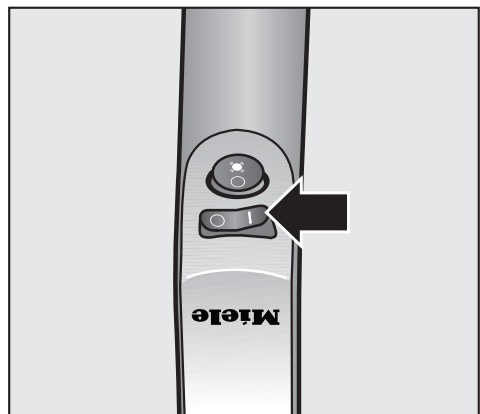
Включение и выключение

Учитывайте, прежде всего, рекомендации по чистке и уходу, которые дает производитель Вашего полового покрытия.

- Нажмите кнопку Вкл / Выкл (I / O) на рукоятке..

Пылесос включается. Индикаторы ступеней мощности всасывания на модуле управления горят желтым светом.

В зависимости от модели пылесоса на нижнем модуле включается подсветка для хорошего освещения рабочей области.









Эксплуатация

Выбор мощности всасывания

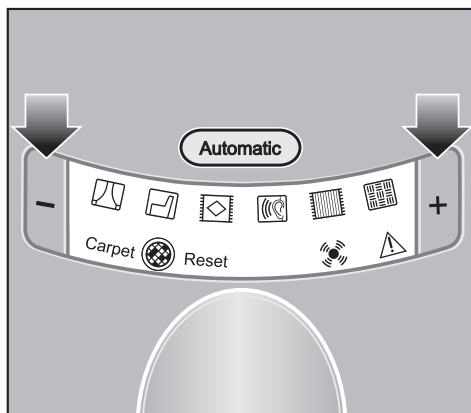
Вы можете настроить мощность всасывания пылесоса в соответствии с условиями при уборке .

На модуле управления имеются символы, которые соответствуют определенным уровням мощности и показывают, в каком случае рекомендуется та или иная мощность всасывания.

-  - гардины, текстиль
-  - мягкая мебель, подушки
-  - ковры высокого качества и дорожки
-  - энергоэкономичная ежедневная уборка с низким уровнем шума
-  - слабозагрязненные ковры и ковровые покрытия
-  - твердые полы, сильно загрязненные ковры и ковровые покрытия

- Нажимайте кнопку **+**, если Вы хотите установить более высокую мощность всасывания.
- Нажимайте кнопку **-**, если Вы хотите установить более низкую мощность всасывания.

Выбранная мощность всасывания горит желтым светом.



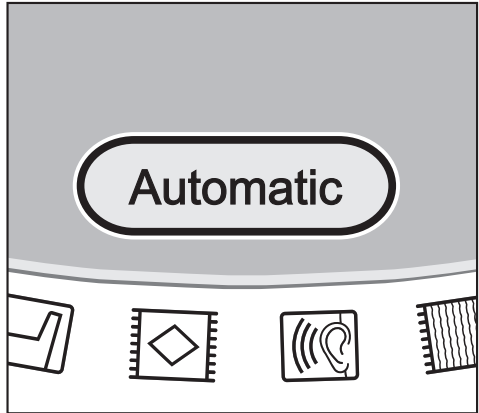
Автоматическое регулирование мощности всасывания


Мощность всасывания пылесоса будет автоматически настраиваться на различные виды ковров и половых покрытий.

- Нажмите кнопку Automatic.

Кнопка горит желтым светом.

Если Вы хотите снова выйти из режима автоматического регулирования мощности всасывания, то заново нажмите кнопку Automatic.

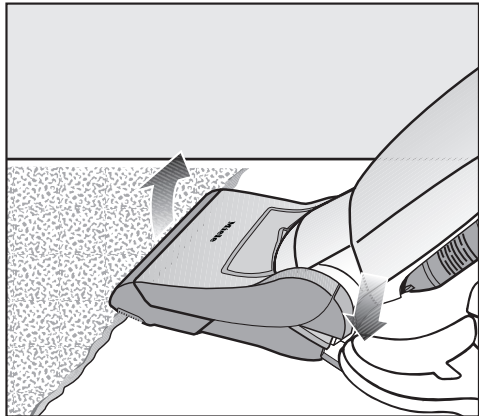


 Не пылесосьте легкие материалы или гардины с использованием режима автоматического регулирования мощности всасывания. Такие вещи пылесос может всосать и повредить.

Рекомендация


Вы можете легко преодолеть препятствия / разницу по высоте на полу, например, кромки ковров, пороги и т.д.


- Для этого наступите на педальную клавишу и, благодаря этому, слегка приподнимите пылесос впереди.




Эксплуатация

Использование гибкого шланга

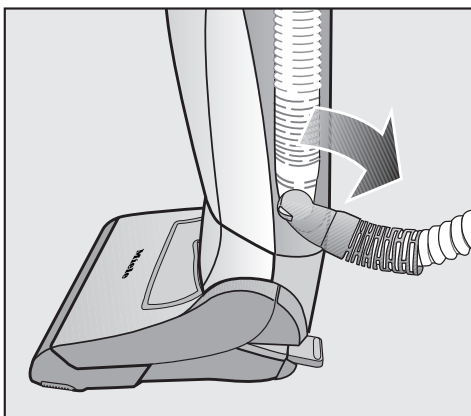
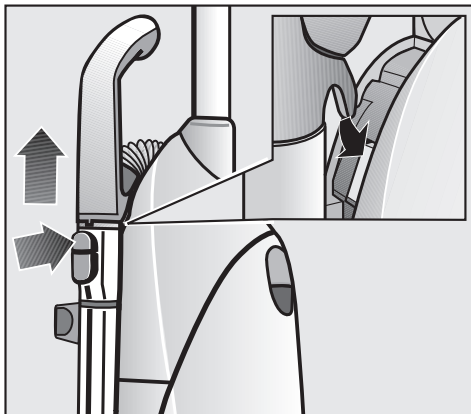
 Избегайте при уборке подносить к голове рукоятку гибкого шланга. Существует опасность получения травмы.

 При уборке с использованием рукоятки гибкого шланга без вставленной принадлежности следите за тем, чтобы рукоятка не была повреждена. Существует опасность получения травмы.


 При уборке ступеней лестниц следите за тем, чтобы пылесос стоял на одной из более низко расположенных ступеней лестницы. Существует опасность получения травмы.


- Установите пылесос в вертикальное положение до фиксации.
- Нажмите на клавишу блокировки, расположенную на телескопической трубке, и снимите рукоятку гибкого шланга.
- По окончании работы по уборке пыли заведите откидные дуги на стопорные крючки до фиксации, чтобы повысить устойчивость пылесоса.

Для нормальной работы Вы должны снова зафиксировать рукоятку гибкого шланга в телескопической трубке. Кроме того следите за тем, чтобы повесить рукоятку в гнездо пылесоса. (см. детальный рисунок на верхнем рисунке).



Использование телескопической трубки

 Избегайте при уборке подносить к голове телескопическую трубку. Существует опасность получения травмы.

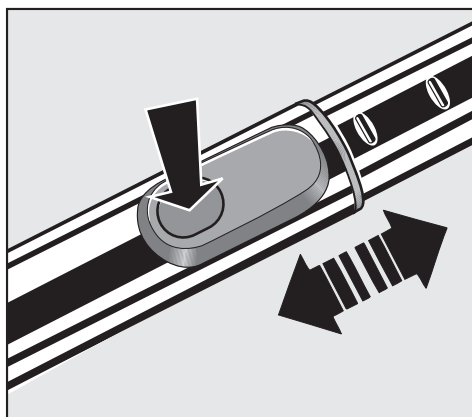
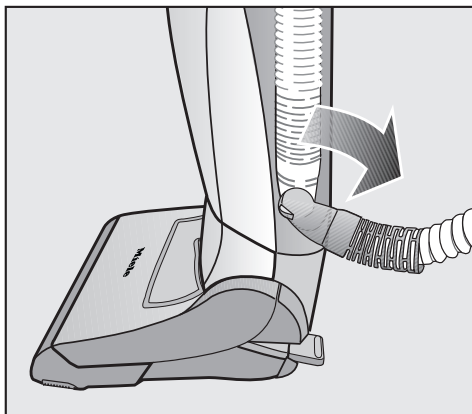
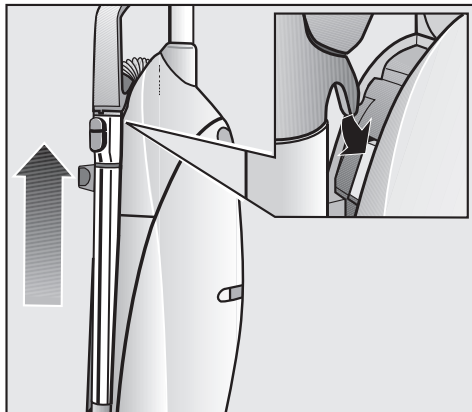
 При уборке ступеней лестниц следите за тем, чтобы пылесос стоял на одной из более низко расположенных ступеней лестницы. Существует опасность получения травмы.

- Установите пылесос в вертикальное положение до фиксации.
- Достаньте телескопическую трубку, вытащив ее за рукоятку из гнезда.
- По окончании работы по уборке пыли заведите откидные дуги на стопорные крючки до фиксации, чтобы повысить устойчивость пылесоса.

Телескопическая трубка состоит из двух вставленных друг в друга трубок, которые Вы можете выдвинуть одна из другой на наиболее удобную для работы длину.

- Нажмите кнопку регулировки длины телескопической трубки и установите нужную длину трубки.

Для нормальной работы Вы должны снова сдвинуть вместе трубки телескопической трубки и зафиксировать ее в гнезде. Кроме того следите за тем, чтобы повесить рукоятку в гнездо пылесоса. (см. детальный рисунок на верхнем рисунке).





Эксплуатация электрощетки

Рекомендации по применению


Учитывайте, прежде всего, рекомендации по чистке и уходу, которые дает производитель Вашего полового покрытия.

Электрощетка особенно хорошо подходит для интенсивной чистки прочных текстильных половых покрытий. Она устраняет прочно въевшиеся загрязнения и позволяет предотвратить образование затоптанных участков.

 Не чистите электрощеткой дорогие ковры ручной работы, например, персидские и т.п., а также ковры и ковровые покрытия с очень длинным ворсом. Ворс может быть затянут в щетку.

 Не пылесосьте с помощью электрощетки полы с очень рельефной или неровной поверхностью. Нижняя пластина электрощетки может сильно задевать такой пол и вызывать его повреждения.

Включение и выключение электрощетки

Если Вы хотите использовать электрощетку, то Вам необходимо ее дополнительно включать и выключать с помощью кнопки  на рукоятке.

Индикатор работы электрощетки на модуле управления горит желтым светом.

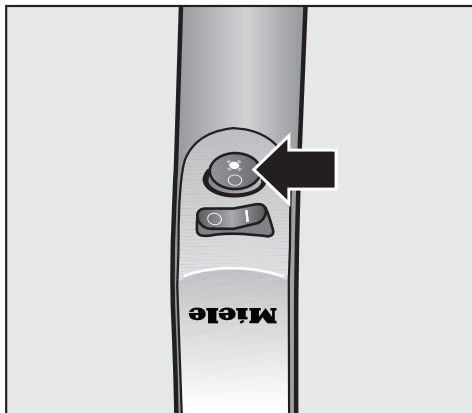
Кнопка позволяет Вам выключить электрощетку в случае необходимости, например, при переходе с коврового покрытия на твердый пол.

Во время уборки электрощетка автоматически выключается, как только Вы переведете пылесос до фиксации в исходное вертикальное положение.

Применение электрощетки

- При уборке медленно водите электрощеткой вперед и назад, чтобы добиться максимального эффекта.

При чистке бахромы ковра щетка будет скользить ровно, если проводить ею по бахроме всегда по направлению от ковра к полу.

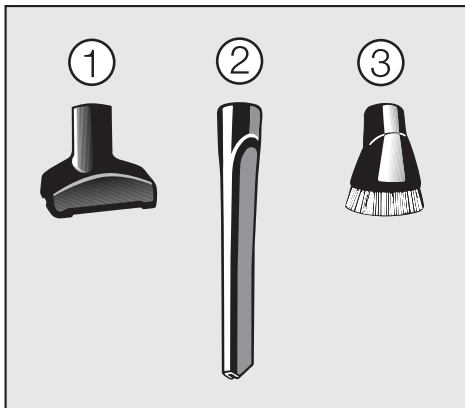


Использование принадлежностей

На задней стороне пылесоса размещены следующие принадлежности.

- ① Насадка для мягкой мебели
- ② Щелевая насадка, длина 300 мм
- ③ Насадка с кистью из натуральной щетины

Вставьте нужную принадлежность в рукоятку гибкого шланга или в телескопическую трубку.



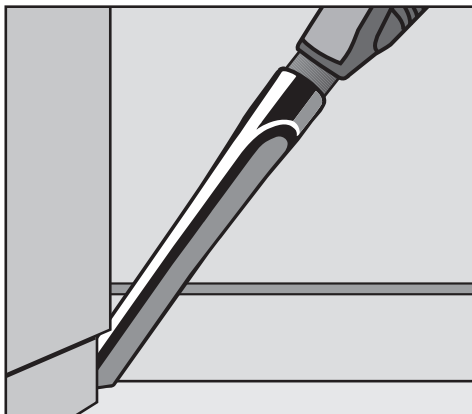
Насадка для мягкой мебели

для чистки мягкой мебели, матрасов, подушек, гардин и т.д.



Щелевая насадка, длина 300 мм

для удаления пыли из складок, щелей, углов и узких зазоров.




Насадка с кистью из натуральной щетины

для профильных планок, предметов с резьбой и украшениями или особенно чувствительных предметов и т. п.

Головка с кистью вращается, поэтому Вы можете ее повернуть в наиболее удобное для Вас положение.




 Перед началом проведения каждого техобслуживания выключайте пылесос и вынимайте сетевую вилку из розетки.

Система фильтров Miele состоит из трех компонентов.

- ① Пылесборник
- ② Фильтр для защиты двигателя
- ③ Фильтр выходящего воздуха

Для того, чтобы была гарантирована безупречная мощность всасывания пылесоса, Вы должны время от времени заменять эти фильтры.

Используйте пылесборники, фильтры и принадлежности только с логотипом "Original Miele". Только в этом случае будет полностью использоваться мощность всасывания пылесоса и достигаться наилучший результат уборки.

 Использование пылесборников из бумаги или похожих материалов, а также пылесборников из картона может привести к серьезным повреждениям пылесоса и утрате гарантии. Это относится также к пылесборникам без логотипа "Original Miele".

Где купить пылесборники и фильтры?

Вы можете приобрести оригинальные пылесборники и фильтры Miele в специализированных магазинах, торгующих продукцией Miele, в сервисной службе Miele, а также через интернет-магазин Miele.



Какие пылесборники и фильтры нужны?

Оригинальные пылесборники типа **U** и оригинальные фильтры Miele Вы узнаете по логотипу "Original Miele" на упаковке или непосредственно на пылесборнике.



В каждую упаковку пылесборников Miele дополнительно вложен фильтр выходящего воздуха Air Clean и фильтр для защиты двигателя. Если Вы хотели бы отдельно докупить оригинальный фильтр выходящего воздуха, то в фирменном магазине или сервисной службе Miele Вам необходимо будет указать модель Вашего пылесоса, чтобы получить нужные принадлежности. Вы можете удобно заказать эти детали в интернет-магазине Miele.

Само собой разумеется Вы можете вместо серийно установленного фильтра выходящего воздуха вставить также один из оригинальных фильтров выходящего воздуха Miele другого типа (см. главу "Дополнительно приобретаемые принадлежности").

Когда заменять пылесборник?

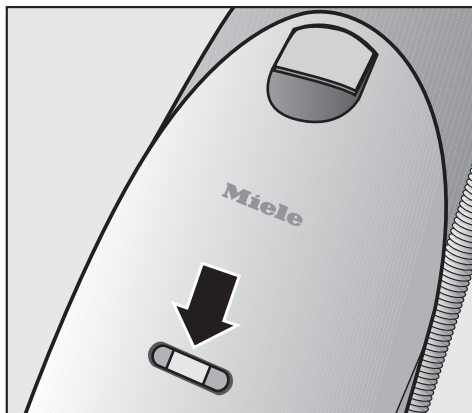
Когда цветная шкала полностью заполнит смотровое окошко индикатора замены пылесборника, пылесборник необходимо будет заменить.

Пылесборники являются одноразовыми изделиями. Утилизируйте полностью заполненные пылесборники. Не используйте их многократно, так как забитые поры пылесборника снижают мощность всасывания пылесоса.

Для проверки

- Установите пылесос в вертикальное положение до фиксации.
- Включите пылесос педальной кнопкой Вкл / Выкл (I / O) на рукоятке и установите переключатель мощности на максимальный уровень.
- Опрокиньте пылесос настолько, чтобы Вы могли хорошо различать цветную шкалу в смотровом окошке индикатора замены пылесборника. Благодаря этому электрощетка приподнимется впереди.

Если теперь индикатор замены пылесборника укажет на его заполненность, то Вы должны его заменить.



Функция индикатора замены пылесборника

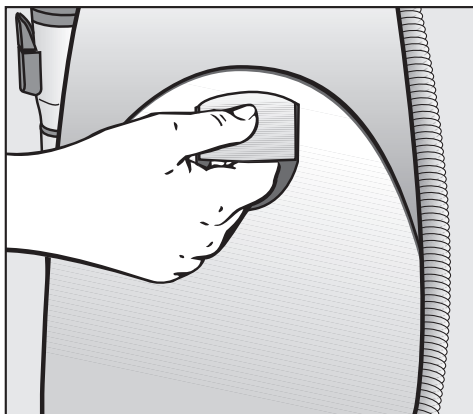
Функция индикатора замены пылесборника рассчитана на смешанную пыль, которая преимущественно образуется в быту: пыль, волосы, ковровый ворс, нитки и др.

Если Вы пылесосите много мелкой пыли, то поры пылесборника забиваются очень быстро. При этом индикатор будет указывать на заполненность пылесборника, даже если он еще не совсем заполнен. В этом случае его необходимо все равно заменить, так как при забитых порах пылесборника снижается мощность всасывания пылесоса.

Если же Вы пылесосите много волос, коврового ворса, шерстинок и т. д., то индикатор укажет на необходимость замены пылесборника лишь тогда, когда он будет уже полностью заполнен.

Как заменить пылесборник?

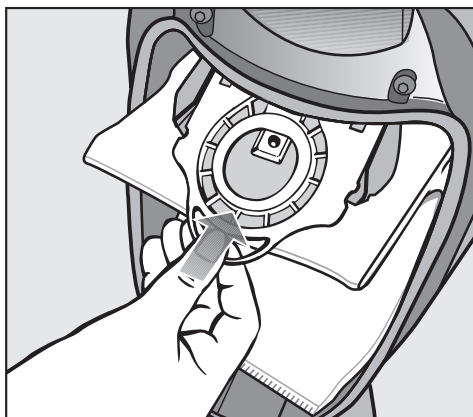
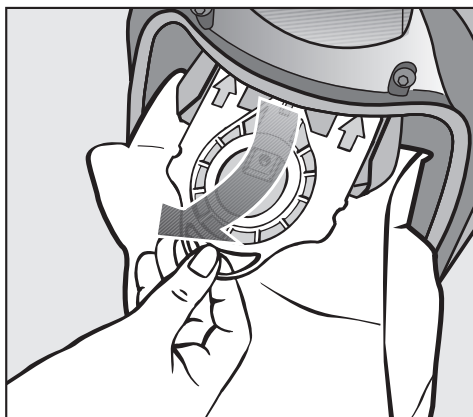
- Установите пылесос в вертикальное положение до фиксации.
- Приподнимите клавишу отпирания и откройте крышку пылевого отсека до фиксации.




- Возьмитесь за планки на фиксаторе и поверните пылесборник от всасывающего патрубка, прежде чем вытащить его из гнезда наружу.

При извлечении пылесборника его гигиеническая заслонка автоматически закрывается, поэтому пыль не может высыпаться наружу.

- Новый пылесборник вставьте до упора в гнездо. Оставьте его сложенным в том же виде, как Вы его вынули из упаковки.
- Расправьте пылесборник в пылевом отсеке, как можно шире.
- Закройте крышку пылевого отсека до фиксации и проследите, чтобы пылесборник при этом не защемился. Пылесборник автоматически направляется на всасывающий патрубок.



 **Блокировка холостого хода работы препятствует закрыванию крышки пылевого отсека, если пылесборника нет или если он вставлен не до упора. Не применяйте силу.**

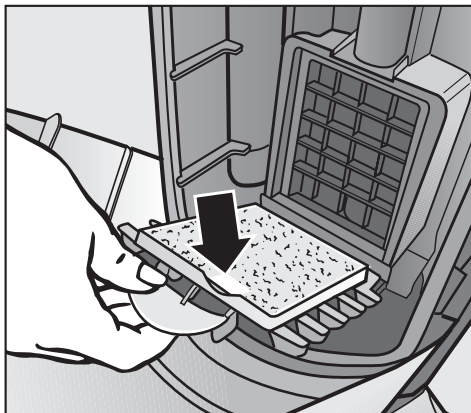
Техобслуживание

Когда заменять фильтр для защиты двигателя?

Всегда, когда Вы вскрываете новую упаковку пылесборников Miele. В каждую новую упаковку пылесборников дополнительно вложен фильтр для защиты двигателя.

Как заменять фильтр для защиты двигателя?

- Откройте крышку пылевого отсека.
- Откиньте обойму фильтра в пылевом отсеке и выньте использованный фильтр за чистый уголок.
- Вставьте новый фильтр для защиты двигателя.
- Закройте обойму фильтра.
- Закройте крышку пылевого отсека до отчетливой фиксации.



Когда заменять фильтр выходящего воздуха?

В зависимости от модели серийно используется один из следующих фильтров выходящего воздуха.

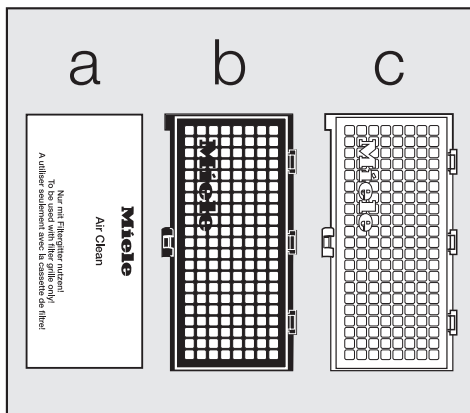
a Air clean

Всегда заменяйте этот фильтр, когда Вы вскрываете новую упаковку пылесборников Miele. В каждую упаковку пылесборников дополнительно вложен фильтр выходящего воздуха Air Clean.

b Active Air Clean (черный)

c Active HEPA (голубой)

Заменяйте эти фильтры примерно раз в год. Срок замены Вы можете записать на фильтре.



Индикатор замены фильтра выходящего воздуха

Индикатор замены фильтра выходящего воздуха (кнопка сброса) специально настроен на цикл замены фильтра Active Air Clean **b** и Active HEPA **c**.

Индикатор загорается примерно после 50 часов эксплуатации пылесоса, что при средней эксплуатации пылесоса соответствует одному году. Естественно, Вы можете пользоваться пылесосом и дальше. Помните, однако, что при этом ослабляется мощность всасывания и эффективность фильтрации.

Если Ваш пылесос оснащен фильтром Air Clean **a**, то загорание индикатора замены фильтра не имеет для Вас значения, так как этот фильтр Вы заменяете всегда, когда Вы открываете новую упаковку с пылесборниками Miele. Индикация погаснет, как только Вы нажмете на кнопку сброса.



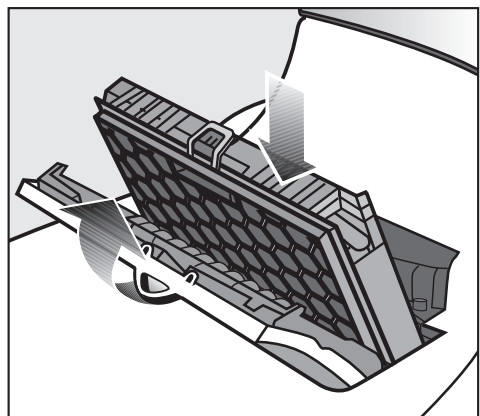
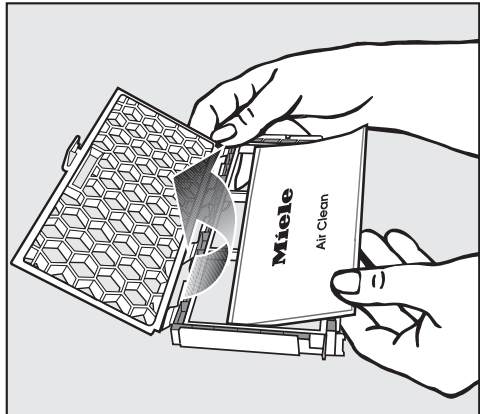
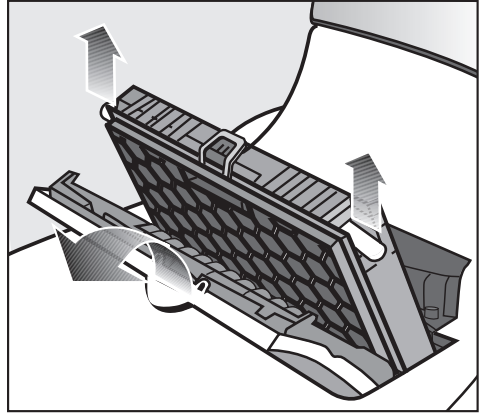
Как заменить фильтр выходящего воздуха Air Clean?

Следите за тем, чтобы всегда был вставлен только один фильтр выходящего воздуха.

- Откройте крышку отделения для фильтра выходящего воздуха.
- Выньте решетку для фильтра.
- Откройте решетку фильтра и выньте использованный фильтр Air Clean, взявшись за любое из двух имеющихся чистых мест.
- Вложите новый фильтр выходящего воздуха Air Clean.

Если вместо фильтра Air Clean Вы хотите установить фильтр Active Air Clean или Active HEPA, то обязательно принимайте во внимание информацию главы "Техобслуживание - Оснастка другим фильтром выходящего воздуха".

- Замокните решетку для фильтра и вставьте ее на место.
- Закройте крышку отделения для фильтра выходящего воздуха.



Техобслуживание

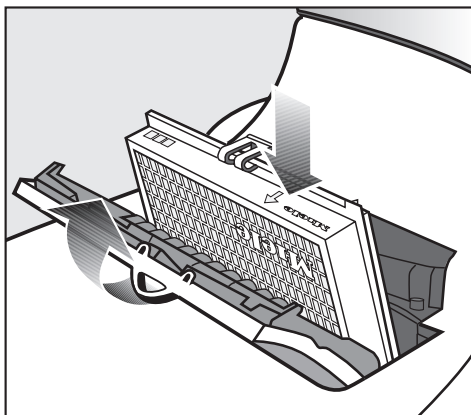
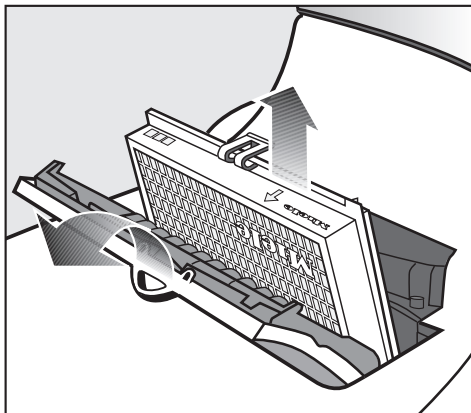
Как заменить фильтры выходящего воздуха Active Air Clean и Active HEPA?

Следите за тем, чтобы всегда был вставлен только один фильтр выходящего воздуха.

- Откройте крышку отделения для фильтра выходящего воздуха.
- Выньте фильтр выходящего воздуха.
- Вставьте новый фильтр выходящего воздуха.

Если Вы хотите установить фильтр Air Clean, то обязательно принимайте во внимание информацию главы "Техобслуживание - Оснастка другим фильтром выходящего воздуха".

- Закройте крышку отделения для фильтра выходящего воздуха.



Возврат индикатора замены фильтра выходящего воздуха (кнопка сброса) в исходное положение

После каждой замены фильтра выходящего воздуха Вам необходимо вернуть индикатор замены фильтра в исходное состояние (кнопка сброса). При этом пылесос должен быть включен.

- Нажмите на кнопку сброса.

Индикатор погаснет и снова будет находиться в исходном положении.

Сброс показания индикатора замены фильтра происходит только в том случае, если Вы нажимаете кнопку сброса после загорания индикатора, но не при нажатии в другое время.



Техобслуживание

Оснастка другим фильтром выходящего воздуха

В зависимости от модели серийно используется один из следующих фильтров выходящего воздуха.

- a** Air Clean
- b** Active Air Clean (черный)
- c** Active HEPA (голубой)

При переоснастке имейте в виду

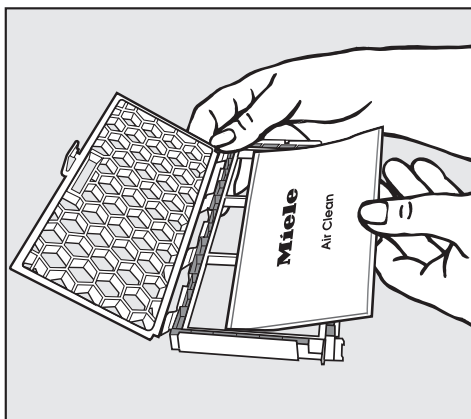
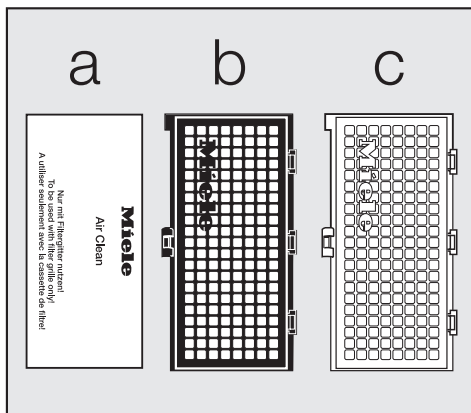
1. Если вместо фильтра **a** Вы хотите вставить фильтр **b** или **c**, то Вам необходимо вынуть решетку фильтра и вставить вместо нее новый фильтр выходящего воздуха.

2. Если Вы вместо фильтра **b** или **c** хотите вставить фильтр **a**, то его нужно обязательно положить в решетку фильтра *.

* Решетка фильтра - см. главу "Дополнительно приобретаемые принадлежности"

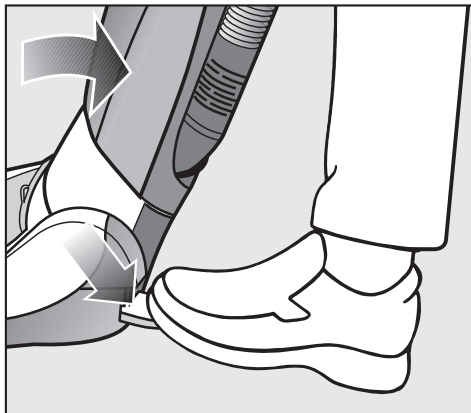
Следите за тем, чтобы всегда был вставлен только один фильтр выходящего воздуха.

Индикатор замены фильтра выходящего воздуха (кнопка сброса) настроен на цикл замены фильтров Active Air Clean и Active HEPA. Если Вы используете фильтр Air Clean, то загорание индикатора не имеет для Вас значения, так как этот фильтр Вы заменяете всегда, когда Вы открываете новую упаковку с пылесборниками Miele. Индикатор погаснет, как только Вы нажмете кнопку сброса.



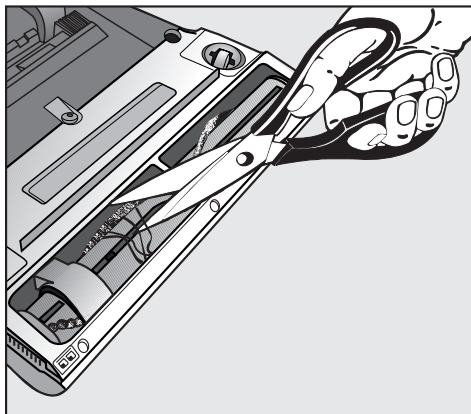
Удаление ниток и волос с электрощететки

- Выключите электрощетку и пылесос и выньте сетевую вилку из розетки.
- Откройте пылесос и положите его горизонтально на пол.
- Переверните пылесос.



- Разрежьте ножницами нитки и волосы, намотавшиеся вокруг щеточного валика. На валике имеется специальный направляющий паз для ножниц.

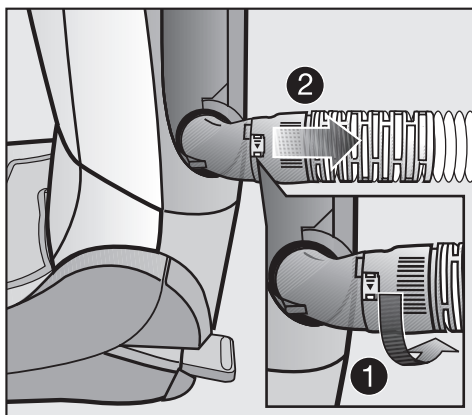
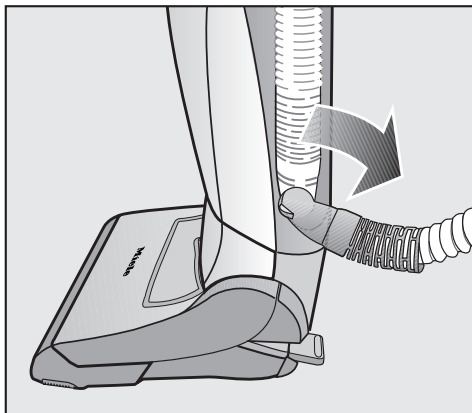
Остатки ниток или волос будут затем всосаны пылесосом при работе.



Техобслуживание

При наличии сильных загрязнений или закупорки внизу в гибком шланге Вы можете ее открыть. Крупные частицы, возможно, всосанные при работе, можно будет тогда легко удалить.

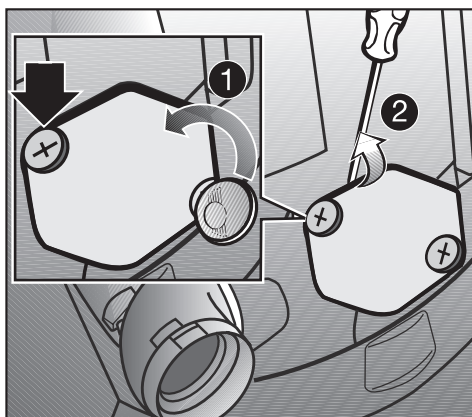
- Установите пылесос в вертикальное положение до фиксации.
 - Нажмите на клавишу блокировки, расположенную на телескопической трубке, и снимите рукоятку гибкого шланга.
 - По окончании работы по уборке пыли заведите откидные дуги на стопорные крючки до фиксации, чтобы повисить устойчивость пылесоса.
- ① Разблокируйте патрубок гибкого шланга в направлении стрелки.
 - ② Вытащите патрубок гибкого шланга из поворотного колена.
- Удалите все застрявшие частички грязи.
 - Снова установите патрубок и заблокируйте его.




Если таким образом не удастся удалить все частички загрязнений, то для этого имеются другие возможности.

Откройте сервисную крышку на задней стороне пылесоса.

- ① Отверните до упора с помощью монеты оба винта.
 - ② Снимите сервисную крышку.
- Удалите все застрявшие частички грязи.
 - Снова установите сервисную крышку и закройте ее.




Уход

 Перед началом каждой чистки пылесоса выключайте его и вынимайте сетевую вилку из розетки.


Пылесос и принадлежности

Для ухода за пылесосом и всеми пластиковыми принадлежностями можно использовать обычное чистящее средство для пластмасс.

 Запрещается использовать абразивные чистящие средства, а также средства для чистки стекол или универсального действия. Такие средства из-за своего химического состава могут сильно повредить пластмассовую поверхность.

Пылевой отсек

При необходимости Вы можете пропылесосить пылевой отсек другим пылесосом или просто вычистить сухой салфеткой или щеткой.

 Ни в коем случае не погружайте пылесос в воду. Влага в пылесосе вызывает опасность поражения электрическим током.

Сервисная служба

При неисправностях, которые Вы не можете устранить самостоятельно, обратитесь, пожалуйста

– Москва (495) 745 89 90

или

– в сервисные центры Miele.

Телефоны и адреса сервисных центров Miele Вы найдете в главе "Гарантия качества товара".

Нижеследующая информация актуальна только для Украины:

соответствует требованиям "Технического регламента ограничения использования некоторых небезопасных веществ в электрическом и электронном оборудовании (2002/95/ЕС)"

Постановление Кабинета Министров Украины от 03.12.2008 № 1057

Сертификат (только для РФ)

РОСС DE.ME91.B01251
с 27.08.2009 по 27.08.2012

Соответствует требованиям:

ГОСТ Р 52161.2.2-2005,
ГОСТ Р 51318.14.1-2006,
ГОСТ Р 51318.14.2-2006,
ГОСТ Р 51317.3.2-2006,
ГОСТ Р 51317.3.3-99

Пылесос самостоятельно выключается.

Индикатор термозащиты горит красным цветом.

Сработала термозащита, например, из-за засорения каналов всасывания или их перегрузки.

- Выключите электрощетку и пылесос и выньте сетевую вилку из розетки.
- Проверьте каналы всасывания и все фильтры пылесоса.

Пылесос после устранения причины должен остывать ок. 20 - 30 минут, после чего снова готов к эксплуатации.

Электрощетка самостоятельно выключается. Индикатор электрощетки горит красным цветом.

Сработала защита от блокировки - щеточный валик заблокирован, например, крупным предметом.

- Выключите электрощетку и пылесос и выньте сетевую вилку из розетки.
- Устраните причину неполадки.

Затем пылесос снова готов к эксплуатации.

Электрощетка самостоятельно выключается. Индикатор электрощетки продолжает гореть желтым цветом.

Сработала термозащита электрощетки, например, из-за засорения каналов всасывания или их перегрузки.

- Выключите электрощетку и пылесос и выньте сетевую вилку из розетки.
- Проверьте каналы всасывания и все фильтры пылесоса.

Электрощетка должна остыть. Этого можно быстро достичь следующим путем.

- Снова подключите пылесос к сети электропитания и включите его.
- Пылесосьте в течение примерно десяти минут, не подключая дополнительно электрощетку.

Электрощетка остывает и снова готова к эксплуатации.

Дополнительно приобретаемые принадлежности

Отдельные модели в серийном исполнении уже оснащены одной или несколькими из нижеуказанных принадлежностей.

- Вставьте нужную принадлежность в рукоятку гибкого шланга или в телескопическую трубку.

Насадка для пола Hardfloor

служит для уборки износостойких твердых полов, например, плиточных и каменных.

Насадка для пола Parquet

Специальная щетка с натуральной щетиной для уборки твердых полов, требующих бережного ухода, например, паркета и ламината.

При необходимости, длинную натуральную щетину этой щетки можно пропылесосить с помощью щелевой насадки.

Щетка для пола Parquet Twister с шарниром

служит для уборки любых твердых полов, например, паркета и плитки. При этом особенно подходит для чистки ниш.

Щетка для пола Parquet Twister XL с шарниром

По сравнению со щеткой Parquet Twister эта щетка на 90 мм шире и, следовательно, особенно подходит для чистки больших поверхностей.

Малая турбощетка Turbo Mini

Малая турбощетка подходит для чистки мягкой мебели, матрасов, сидений автомобилей, лестничных ступенек с ковровым покрытием и т. п.

Щетка универсальная SUB 20

для книг, стеллажей и т. п.

Универсальную щетку можно вставлять в рукоятку или в гибкий шланг, отделенный от рукоятки.

Головка щетки вращается, поэтому Вы можете ее повернуть в наиболее удобное для Вас положение.

Щетка для калориферов

(используется только вместе с щелевой насадкой)

служит для удаления пыли с калориферов, узких полок и из щелей.

Насадка для матрасов

для удобного удаления пыли с матрасов, мягкой мебели и ее швов.

Насадка для мягкой мебели, длина 190 мм

Очень широкая насадка для мягкой мебели позволяет быстро очищать мягкую мебель, матрасы и подушки.

Дополнительно приобретаемые принадлежности

Комплект MicroSet

специальный комплект для чистки небольших предметов и труднодоступных мест (стереоаппаратуры, клавиатуры, моделей и т. п.)

В набор входят следующие принадлежности:

- малый шланг с комбинированной насадкой,
- малая насадка с кистью,
- малая щелевая насадка,
- надставка-удлинитель

Решетка для фильтра

Решетка для фильтра потребуется, если Вы позднее вместо фильтра выходящего воздуха Active Air Clean или Active HEPA захотите установить фильтр Air Clean (см. главу "Техобслуживание - Оснастка другим фильтром выходящего воздуха").

Фильтр выходящего воздуха Active Air Clean

Это специальный фильтр с активированным углем, который поглощает запахи, возникающие из-за наличия грязи в пылесборнике. Фильтр в значительной степени препятствует распространению запахов. Фильтр Active Air Clean устанавливается вместо имеющегося фильтра выходящего воздуха. Между фильтрами Active Air Clean и Air Clean нет различий в эффективности фильтрации мелкой пыли.

Фильтр выходящего воздуха Active HEPA

Речь идет о фильтре, который соответствует европейским нормам для систем фильтрации по классу HEPA (EN 1822). Так, например, им улавливаются мельчайшие летучие микроорганизмы. Пылесос с таким фильтром выходящего воздуха прекрасно подходит для аллергиков или людей, особенно внимательных к гигиене. Фильтр HEPA вставляется вместо имеющегося фильтра выходящего воздуха.

Технические характеристики

Напряжение	230 В / 50 Гц
Мощность	см. типовую табличку
Предохранитель	16А или 10А инерционный
Класс защиты	II

Уважаемый покупатель!

Гарантийный срок на изделие составляет 24 месяца со дня продажи. При условии использования изделия исключительно для личных, семейных, домашних и иных нужд, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности.

В течение указанного срока Вы можете реализовать свои права на безвозмездное устранение недостатков изделия и удовлетворение иных установленных законодательством требований потребителя в отношении качества изделия, при условии использования изделия по назначению и соблюдения требований по установке, подключению и эксплуатации изделия, изложенных в настоящей инструкции.

Обращаем Ваше внимание на то, что начало исчисления гарантийного срока зависит от правильного заполнения сведений о продаже и, для изделий, требующих специальной установки и подключения, сведений об установке и подключении. Требуется заполнения!

Пожалуйста, во избежание недоразумений, сохраняйте документы, свидетельствующие об оплате изделия и услуг по его установке и подключению.

Внимание! Изделие имеет уникальный заводской номер. Заводской номер позволяет узнать точную дату производства изделия.

В случае устранения сервисной службой Miele неполадок оборудования в период действия гарантийного срока посредством замены детали указанного оборудования, клиент обязан вернуть представителю сервисной службы демонтированную деталь по окончании ремонта (в момент устранения неполадки оборудования).

Гарантийное обслуживание не производится в случаях:

- Неправильного хранения и/или небрежной транспортировки;
- Несоблюдения правил установки и подключения;
- Несоблюдения инструкции по эксплуатации;
- Ремонта, разборки и иных вмешательств лицами, не имеющими полномочий на оказание данных услуг;
- Обнаружения механических повреждений товара;

- Обнаружения следов воздействия химических веществ;
- Неправильного применения дозирующих моющих средств и расходных материалов;
- Включения в электрическую сеть с нестабильными параметрами (не соответствующими ГОСТу);
- Обнаружения повреждений, вызванных экстремальными климатическими условиями при транспортировке, хранении и эксплуатации;
- Повреждений товара, вызванных животными или насекомыми;
- Противоправных действий третьих лиц;
- Действий непреодолимой силы (пожара, залива, стихийных бедствий и т.п.)
- Нарушения функционирования товара вследствие попадания во внутренние рабочие объемы посторонних предметов, животных и насекомых.

Гарантийное обслуживание не распространяется на:

- работы, оговоренные в настоящей Инструкции по эксплуатации, по регулировке, чистке, и прочему уходу за изделием;
- на замену расходных материалов (фильтры, лампочки освещения, резиновые уплотнители дверей/люков, мешки-пылесборники, слюдяные пластины и т.д.)
- Изменение оттенка цвета, глянца частей оборудования в процессе эксплуатации.

Недостатками товара не являются шумы, связанные с принципами работы отдельных комплектующих изделий, входящих в состав товара:

- вентиляторов,
 - масляных/воздушных доводчиков дверей,
 - водяных клапанов,
 - электрических реле,
 - электродвигателей,
 - ремней,
 - компрессоров
- а также шумы, вызванные естественным износом (старением) материалов:
- потрескивания при нагреве/охлаждении,
 - скрипы,
 - незначительные стуки подвижных механизмов.

Гарантия качества товара

По всем вопросам технического обслуживания или приобретения дополнительных принадлежностей и расходных материалов просим обращаться к продавцу, у которого Вы приобрели это изделие, или в один из сервисных центров Miele.

Контактная информация о Miele

Российская Федерация

Горячая линия **8-800-200-29-00** (звонок бесплатный на всей территории РФ)

E-mail: service@miele.ru

Internet: www.miele.ru

Сервисные центры Miele:

ООО Миле СНГ

129164 Москва

Зубарев пер., 15-1

Тел. (495) 745 89 80

Факс (495) 745 89 84

197046 Санкт-Петербург

Петроградская наб., 18 а

Тел. (812) 332 08 00

Факс (812) 332 03 32

Украина

ООО "Миле"

01033, Киев,

ул. Жиланская 48, 50А

БЦ "Прайм"

Тел. (044) 496 03 00

0 800 500 290

Факс (044) 494 22 85

E-mail: kd@miele.ua

ТОО "Миле"

Республика Казахстан

050059, г. Алматы

Проспект Аль-Фараби, 13

Тел. (727) 311 11 41

Факс (727) 311 10 42

Горячая линия 8-800-080-53-33

Другие страны СНГ

ООО Миле СНГ

Тел. +7 495 745 89 80

Факс + 7495 745 89 84

Внимание!

Условия гарантии в данных странах (в силу местного законодательства) могут быть иными.

Уточнить условия гарантии можно у продавца.

Гарантия качества товара

Сведения о продаже

Фирма-продавец: _____

Название магазина и его адрес: _____

Дата покупки: _____

Вскрыл упаковку, проверил комплектность: _____

Подпись продавца и штамп магазина

Подтверждаю получение исправного изделия,
претензий по внешнему виду и комплектности
не имею, с условиями гарантии ознакомлен: _____

Подпись покупателя

Сведения об установке

Фирма-установщик: _____

Дата установки и подключения: _____

За качество выполненных работ отвечаю: _____

ФИО и подпись мастера

Работу принял, качеством работы удовлетворен: _____

Подпись покупателя

Miele

Производитель:

Миле & Ци. КГ, Карл-Миле-штрассе, 29, 33332 Гютерсло, Германия
Miele & Cie. KG, Carl-Miele-Straße 29, 33332 Gütersloh, Deutschland

Изготовлено на заводе:

Миле & Ци. КГ, Миле-штрассе, 2, 33611 Билефельд, Германия
Miele & Cie. KG, Miele-Straße 2, 33611 Bielefeld, Deutschland

Импортеры:

ООО Миле СНГ
Российская Федерация и
страны СНГ
129164 Москва,
Зубарев переулок, 15-1
Телефон: (495) 745 8990
8 800 200 2900
Телефакс: (495) 745 8984

ООО "Миле"
ул. Жилианская 48, 50А
01033 Киев, Украина
Телефон: + 38 (044) 496 0300
Телефакс: + 38 (044) 494 2285

Internet: www.miele.ua
E-mail: info@miele.ua



Internet: www.miele.ru
E-mail: info@miele.ru

ТОО Миле
Казахстан
050059, г. Алматы
Проспект Аль-Фараби, 13
Тел. (727) 311 11 41
8-800-080-53-33
Факс (727) 311 10 42



www.miele-shop.com



ME91